



GIARDINO ITALIANO

51 EDITORIALE

Novella B. Cappelletti

56 A + VOCI
Giardini Italiani
e Horticultural TourismMassimode Vico Fallani
Maurizio Reggi**ESSAY****58** MONZA
Giardini Arciducali di Monza
Di Marina Rosa**STORIA IN GIARDINO****64** MONCALIERI
Efficienza esteticaProgetto e testo di Paolo Pejrone.
Foto di Dario Fusaro**72** FIRENZE
La Dimora del GhirlandaioProgetto di Mariachiara Pozzana.
Testo di Tommaso Tarassi**76** ASCOLI PICENO
Villa Anna Garden

Progetto e testo di Lucio Piunti

82 TEGLIO
TAC Garden

Progetto di Massimo Palladini

88 CREMONA
Il Palazzolo

Progetto e testo di Giovanni Ricca

92 BOLOGNA
Villa SerraProgetto e testo di Frassinago - Gardens
and Landscapes**98** PARIGI
Musée DelacroixProgetto di Pierre Bonnaure.
Testo e foto di Luisa Limido**BORGHI****102** MONTAIONE
Il Borgo di CastelfalfiProgetto di Fagnoni & associati architetti -
Daniele Desii, Pier Matteo Fagnoni.
Testo di Elio Trusiani**108** LANGHE
Réva Vino&Resort

Progetto e testo di Davide Abbona

RELAIS GARDEN**114** MARCHE
Villa Anitori

Progetto, testo e foto di Luigina Giordani

ETNA GARDEN**120** SICILIA
Casa a RicceriProgetto e testo di Angelo Vecchio -
SCAU Studio con Giulio Crespi**GIARDINO
CONTEMPORANEO****126** CIVIDALE DEL FRIULI
Un giardino narrato

Progetto e testo di Annachiara Vendramin

132 SAN MARINO
Abitare in "Paradiso"Progetto del paesaggio, testo e foto di
Filippo Piva
- Studio PAMPA Progetto Ambiente Paesaggio**GIARDINO PER IL TURISMO****138** MESSINA
Moon FlowerProgetto e testo di Roberta Andaloro e
Andrea Caporali

GIARDINO ITALIANO

Editore e Direttore Responsabile
Novella B. Cappelletti
Direttore Generale
Marcello Di Mauro**Redazione**
Coordinamento redazionale
Aurora Benvenuti**Revisione testi**
Mariella Milan, Laura Arrigoni,
Giovanna Rocchi
Redazione Grafica
Senior Carlo Bogani, Junior Elena Montesi
Redazione Web
Mariella Milan, Salvatore De Luca
Organizzazione Eventi
Aurora Benvenuti, Laura Arrigoni**Traduzioni**
Denise Fralley**Redazione**
redazione@paysage.it
Via Leon Battista Alberti, 10 - 20149 Milano
Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777
info@paysage.it - comunicazione@paysage.it**Direzione Marketing & Pubblicità**
marketing@paysage.it
Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777
Fax +39 02.31809957**Abbonamenti**
abbonamenti@paysage.it
Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777
Fax +39 02.31809957**Stampa**
Bieffe SpA - Recanati (MC)
www.graficabieffe.it**Fotolito**
S. G. M. Servizi Grafici Milanese Sas
Via Bono Cairoli, 31 - 20127, Milano**Distribuzione Italia**
IDEA BOOKS - Via Lombardia, 4 - 36015
Schio (VI) - info@ideabooks.it
www.ideabooks.it - Tel. +39 0445.576574**Distribuzione Internazionale**
Sole Agent for Distribution Abroad: A.I.E.
Agenzia Italiana di Esportazione S.p.a.
Via Manzoni, 12 - Rozzano (MI)
Tel. +39 02.5753911
Fax +39 02.57512606
www.aie-mag.com**Prezzo di copertina 16 euro (Italia)**GIARDINO ITALIANO
è un supplemento alla rivista trimestrale
TOPSCAPE PAYSAGE
Registrazione c/o Tribunale di Milano n. 637
del 26 novembre 2010
Pubblicità inferiore 45%
Poste Italiane Spa - Spedizioni in a.p. D.L.
335/2003 conv. L. 46/2004 art.1 c.1, DCB
Milano

GIARDINO PER L'ACQUA

144 VAL TIDONE
Ambientazioni d'acqua
Progetto e testi di Anja Werner

DAILY GARDEN

148 BRUXELLES
Il giardino di Elisabeth
Progetto e testi di Fabio Ugucconi

LAKE GARDEN

152 LAGO DI GARDA
Classici rimandi
Progetto e testo di Luciano Caprini

COUNTRY & TOURISM

156 MONFERRATO
Cascina Costera
Progetto e testo di Cristina Mazzucchelli.
Foto di Matteo Carassale

162 RAGUSA
Masseria d'Estia
Progetto e testi di BB Architettura del Paesaggio - Alessio Bracchitta, Salvatore Bufalino

SKY GARDEN

166 FIRENZE
Hotel Glance
Progetto e testi di Studio AMDB

168 MILANO
Accoglienza tra verde e acqua
Progetto di Emanuele Bortolotti - AG&P Greenscape. Testo di Stefania Zavarise

GIARDINO AZIENDALE

174 SALUZZO
Sedamyl Headquarter
Progetto e testi di LINEEVERDI -
Stefania Naretto e Chiara Otella

WOOD GARDEN

178 CAGLIARI
Pine Garden
Progetto e testo di Teresa De Montis

182 BERGAMO
La casa nel bosco
Progetto di Patrizio Rizzi.
Testo di Maria Francesca Tatarella

ORTO-GIARDINO

186 APPENNINI
Vegetable Garden
Progetto e testi di Kepos S.r.l. - Roberto Bacchilega, Valentina Giannerini, Giulia Mazzali

HEALING GARDEN

190 FERRARA
Giardino della Felicità
Progetto e testi di Monica Botta



194 BIELLA
Mente Locale
Progetto e testo di Marco Nieri

CATS & DOG

198 MILANO
4 gatti e un cane
Progetto e testo di Adriana Pedrotti -
Verde Progetto

MILLENNIAL LANDSCAPE

202 MILANO
Ciaopeople Green
Progetto, testo e foto di Marilena Baggio -
Studio Greencure

204 REGGIO EMILIA
Ivy Lounge
Progetto e testo di Christian Gasparini -
NATOFFICE e Barbara Ponti

TERRACE GARDEN

206 MILANO
Geometrie di carattere
Progetto e testo di Damiano Ravanelli

POCKET GARDEN

208 BRESCIA
Tillandsia Wall "Cloud"
Testo e progetto di Paolo Michieli e
Roberta Filippini

210 Mood in Giardino

215 Bookshop

SOMMARIO

Hanno collaborato a questo numero

Cecelia Webber, Massimo de Vico Fallani, Maurizio Reggi, Marina Rosa, Paolo Pejrone, Dario Fusaro, Pierre Bonnaure, Luisa Limido, Giovanni Ricca, Massimo Palladini, Franco Garlaschelli, Stefano Mattaboni, Liceo "G. Piazza-C. Lena Perpentì" di Sondrio, Lucio Pianti, Annachiara Vendramin, Filippo Piva, Michele Giacobbi, Frassinago Gardens and Landscapes, Patrizio Rizzi, Maria Francesca Tatarella, Teresa De Montis, Luciano Caprini, Mattia Aquila, Angelo Vecchio, Giulio Crespi, Moreno Maggi, Daniele Desii, Pier Matteo Fagnoni, Elio Trusiani, TdC - Tenuta di Castelfalfi, Cristina Mazzucchelli, Matteo Carassale, Luigina Giordani, Roberta Andaloro, Andrea Caporali, Alessio Bracchitta, Salvo Bufalino, Studio AMDB, Mariachiara Pozzana, Tommaso Tarassi, Fabio Ugucconi, Roberto Bacchilega, Valentina Giannerini, Giulia Mazzali, Monica Botta, Marco Nieri, Stefania Naretto, Chiara Otella, Réva Vino&Resort, Davide Abbona, Emanuele Bortolotti, Stefania Zavarise, Alberto Ferrero, Adriana Pedrotti, Loredana Ierna, Piera Castelli, Anja Werner, Marilena Baggio, Christian Gasparini, Barbara Ponti, Filippo Poli, Paolo Michieli, Roberta Filippini, Damiano Ravanelli

Inserzionisti:

Arcadia Impianti S.r.l. (pag. 10), Arredo di Pietra (pag. 52), Arte Verde Soc. Coop. (pag. 36), Artigianfer S.r.l. (pag. 31), A.S.Ter. S.p.a. (pag. 37), Assoverde (pag. 33), Azienda Agricola Rizzi Mario e Fratelli (pag. 45), Bigflu S.r.l. (pag. 34), Coplant S.s. (pag. 38), Dimensione Verde S.r.l. (pag. 15), DivoMI (pag. 50), Ediltuna S.a.s. (pag. 28), Euroambiente S.r.l. (Il di copertina), Ferrari Bk S.p.a. (pag. 25), Floricoltura Pasquale Gervasini S.r.l. (pag. 12), Formula Prato di Mazzoni Massimo S.r.l. (pag. 30), Freezanz System S.r.l.s. (pag. 44), GaLaBau (pag. 47), Gardenia Engineering di Favero Elena E.C. (pag. 32), Geoplast (pag. 27), Grandi Trapianti - Floricoltura San Donato Milanese (pag. 47), Gramaglia S.r.l. (pag. 24), Granulati Zandobbio S.r.l. (pag. 13), Harpo S.p.a. (pag. 2), Hw Style S.r.l. (pag. 5), Impertek S.r.l. (pag. 29), Innocenti & Mangoni Piante S.s. (pag. 19), IPM Italia S.r.l. (pag. 7), Irritec S.p.A. (pag. 22), Ilzart S.r.l. (pag. 14), Manfrica Service (pag. 41), Margheriti Piante di Margheriti Erzo e David S.S. Società Agricola (pag. 6), Mati 1909 (pag. 23), Micheletto S.a.s. (pag. 17), Nippon Tree S.a.r.l. (pag. 4), Odorizzi Soluzioni in Pietra S.r.l. (pag. 20, 21), Paver Costruzioni S.p.a. (pag. 3), Pavigroup S.n.c. (pag. 46), Performance in Lighting S.p.a. (pag. 1), Peverelli S.r.l. (pag. 8), plasticWOOD.it S.r.l. (pag. 18), Ravaldi Legnami S.r.l. (pag. 35), Ravanelli Angelo & C. S.n.c. (pag. 206, 207), Senini S.r.l. (pag. 11), Società Consortile MIAMI S.c.a.r.l. (pag. 53), Società Cooperativa Florovivaistica del Lazio (pag. 43), Spoga + Gafa (pag. 40), Sprech S.r.l. (pag. 16), Stral Palazzoli Group (pag. 9), Studio Muscatelli (pag. 39), Tufitalia (pag. 42), Tutor International S.r.l. (pag. 55), Vival Capitanio (pag. 54), Vival Ivano Guagno (pag. 26).

EDITORE

PAYSAGE

DIREZIONE GENERALE
Novella Beatrice Cappelletti
Marcello Di Mauro

Redazione
Via Leon Battista Alberti, 10 - 20149 Milano
Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777
Fax +39 02.31809957
redazione@paysage.it - comunicazione@paysage.it

Coordinamento redazionale
Aurora Benvenuti

Direzione Marketing & Pubblicità
marketing@paysage.it - Tel. +39 02.45474777
Abbonamenti abbonamenti@paysage.it
Tel. +39 02.34592780 - Fax +39 02.31809957
Fiere ed Eventi comunicazione@paysage.it
Paysage Academy comunicazione@paysage.it
Ufficio Stampa press@paysage.it
Redazioni Web pocketpaysage@paysage.it

Sede
Via Leon Battista Alberti, 10 - 20149 Milano
www.paysage.it